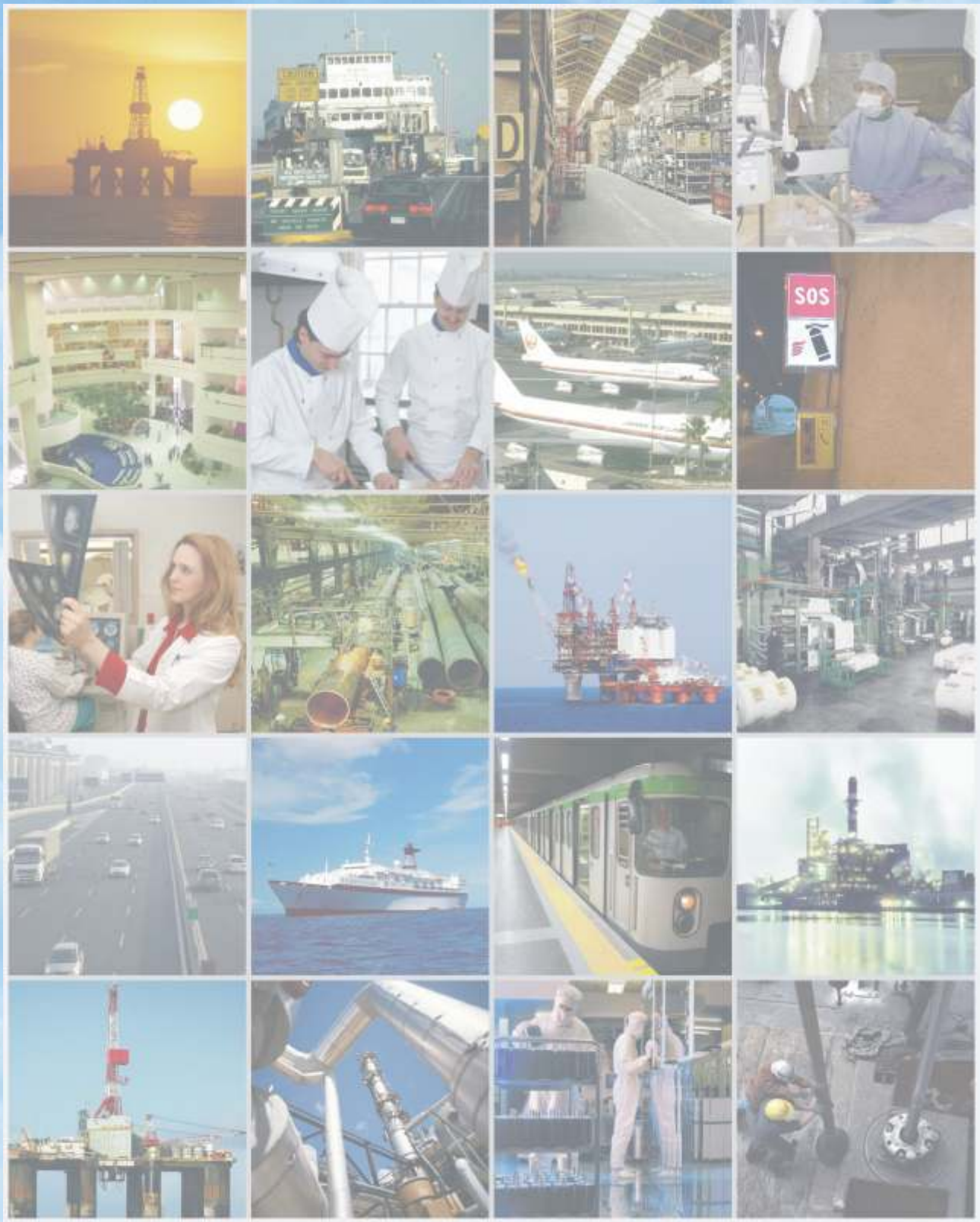
catalogo

prodotti di telecomunicazione per impieghi speciali

special purpose telecommunication products

fitre



FITRE è un'azienda industriale che opera da oltre 60 anni nel campo delle telecomunicazioni, basando il proprio successo sull'innovazione tecnica dei prodotti e sul servizio ai clienti.

Le principali attività riguardano prodotti ed apparecchiature per gestori di reti, prodotti e sistemi per le telecomunicazioni in ambito industriale e di soccorso al pubblico, prodotti per le telecomunicazioni professionali e per il mercato SOHO.

Già a partire dalla sua fondazione, nel 1943, **FITRE** è sempre stata attiva nello sviluppo di prodotti e sistemi per le comunicazioni e la sicurezza in ambienti gravosi, come gli impianti industriali, i trasporti e le aree pubbliche sul territorio.

FITRE *is an industrial company active since over 60 years in the telecommunication field, basing its success on technical innovation and customer support.*

Main activities concern products and equipments for net carriers, products and systems for industrial telecommunications and public emergency, products for SOHO and business telecommunications.

Since its foundation, in 1943, ***FITRE*** *has been active in developing products and systems for communications and safety in hard environments, such as industrial plants, transports and public areas on territory.*

Indice dei prodotti • *Product index*

Telefoni stagni con microtelefono, per industrie, ferrovie e marina – **anche VoIP** 5
Weatherproof telephones with handset**, for industries, railways and marine – **even VoIP

Telefoni a viva voce full-duplex, stagni ed antivandalo, per chiamate citofoniche e di soccorso – **anche VoIP** 8
Full-duplex hands free telephones**, weather and vandal proof, for intercom and emergency calls – **even VoIP

Telefoni a viva voce decontaminabili, serie "Sanivox", per ospedali, laboratori chimici o farmaceutici, camere sterili – **anche VoIP** 12
Hands free decontaminable telephones**, "Sanivox" series, for hospitals, chemical or pharmaceutical laboratories, clean rooms – **even VoIP

Telefoni stagni da incasso con microtelefono 13
Flush mounting weatherproof telephones with handset

Telefoni a batteria locale, stagni, portatili e per interno 14
***Local battery telephones**, weatherproof, portable and for indoor use*

Telefoni magnetofonici (senza batteria) 15
***Sound-powered telephones** (without battery)*

Telefoni antideflagranti certificati Atex 16
Explosionproof telephones Atex certified

Interfacce per utenti lontani di PABX, distanti fino a 30 km 17
***Interfaces for PBX far subscribers**, up to 30 km far*

Suonerie telefoniche e ripetitori di chiamata telefonica, stagni ed antideflagranti 18
***Telephone ringing bells and loud telephone ringers**, weatherproof and explosionproof*

Suonerie elettriche, trombe e sirene 22
Electrical ringing bells, horns and sirens

Segnalatori luminosi, stagni e antideflagranti 24
***Louminous signalling devices**, weatherproof and explosionproof*

Altoparlanti amplificati per diffusione sonora 25
Amplified loudspeakers for Public Address systems

Colonnine telefoniche 26
Telephone pillars

Cabine telefoniche 27
Telephone booths

Elenco **documentazione disponibile su richiesta**, relativa ad altri prodotti e sistemi Fitre 29
*List of **literature available on request**, concerning other products and systems by Fitre*

Versioni VoIP dei telefoni BCA

Il presente catalogo mostra i telefoni in versione VoIP già disponibili a magazzino al momento della stampa (luglio 2007).

Con gradualità, molti degli apparecchi qui presentati solo nella versione BCA, verranno realizzati anche nella versione VoIP. Gli interessati possono quindi chiedere agli Uffici Vendite Fitre le informazioni relative ai tempi di disponibilità dei terminali telefonici nativamente VoIP.

Peraltro, Fitre dispone già sin d'ora della serie di Gateways Fitre GFX (v. Catalogo n.11 - Prodotti per Telefonia, oppure sul sito internet www.fitre.it). I Gateways Fitre GFX consentono di collegare gli apparecchi telefonici analogici BCA alla rete IP.

VoIP version of ACB telephones

The present catalogue shows the VoIP telephones already available in stock at the printing time (July 2007).

With gradualness, many of the devices, here introduced only as ACB version, will be realized also as VoIP version. Who's interested can ask the Fitre Sales Offices for information related to the availability time of natively VoIP telephones.

Besides, Fitre has already now available the Fitre GFX Gateways series (see Telephony Products Catalogue n. 11, or on www.fitre.it internet site). The Fitre GFX Gateways allow to connect BCA analog telephones to the IP network.

SISTEMI SU MISURA PER GESTIONE DELLE CHIAMATE DI SOCCORSO E TELEMANUTENZIONE DEI TERMINALI

I sistemi CTS (gestione delle chiamate di soccorso) e CTM (teleconfigurazione e telemanutenzione dei terminali) vengono realizzati in base alle specifiche esigenze dei singoli sistemi.

Preventivi su richiesta

●●●●

CUSTOMIZED SYSTEMS FOR EMERGENCY CALLS MANAGEMENT AND STATIONS TELEMAINTENANCE

CTS (emergency phones call center) and CTM (remote configuration & maintenance center) may be configured based on the specific demands of the single system.

Offers on request

Catalogo Prodotti di Telecomunicazione per Impieghi Speciali
Special Purpose Telecommunication Products Catalogue

La riproduzione di tutto o parte di questo catalogo è autorizzata, purché la provenienza risulti evidente e sia sempre citata.
The reproduction of all or parts of this catalogue is authorized, provided that the origin would be always evident and mentioned.

La disponibilità, le caratteristiche ed i dati dei prodotti sono soggetti a modifiche senza preavviso.
Availability, specifications and products data are subject to change without notice.

© 2007 FITRE S.p.A. • Tutti i diritti riservati • *All rights reserved*

TAS2000 RV

IP66

Telefono BCA stagno e antivandalo, grado di protezione IP66, in custodia in lega di alluminio pressofusa, con regolazione del volume in ricezione.

Tasti singoli in metallo.

Suoneria altisonante (95 dB a 1 m) regolabile.

Analog ACB weatherproof and vandalproof telephone, IP66 protection, die cast aluminium alloy case, adjustable receiver volume.

Metal keys.

Adjustable loud bell (95 dB at 1 m).

codice 7132445

220,0 x 270,0 x 140,0 mm

TCS2000

IP66

Telefono BC stagno e antivandalo, grado di protezione IP66, in custodia in lega di alluminio pressofusa, con regolazione del volume in ricezione.

Suoneria altisonante (95 dB a 1 m) regolabile.

Weatherproof and vandalproof CB telephone, IP66 protection, die cast aluminium alloy case, adjustable receiver volume.

Adjustable loud bell (95 dB at 1 m).

codice 7132440

220,0 x 270,0 x 140,0 mm

TAS2000 MEMO 0M/SA-ST

IP66

Telefono BCA stagno e antivandalo, grado di protezione IP66, in lega di alluminio pressofusa, senza tastiera, con invio automatico, allo sgancio, di chiamata verso un numero programmabile.

Analog ACB weatherproof and vandalproof telephone, IP66 protection, die cast aluminium alloy case, no keypad; on lifting the handset, automatic dialling towards a programmable number.

codice 7132461

220,0 x 270,0 x 140,0 mm

TAS2000 MEMO 4M/SA-ST

IP66

Telefono BCA stagno e antivandalo, grado di protezione IP66, in lega di alluminio pressofusa, senza tastiera, con 4 tasti di chiamata verso numeri programmabili.

Prefisso automatico allo sgancio.

Analog ACB weatherproof and vandalproof telephone, IP66 protection, die cast aluminium alloy case, no keypad; with 4 keys for calling 4 programmable numbers.

Automatic prefix dialling at off-hooking.

codice 7132462

220,0 x 270,0 x 140,0 mm

TAS2000 MEMO 10MT/SA-NC

IP66

Telefono BCA stagno e antivandalo, grado di protezione IP66, in lega di alluminio pressofusa, con tastiera, 10 memorie per chiamate verso numeri programmabili. Prefisso automatico allo sgancio.

Microfono antirumore e regolazione del volume di ricezione.

Analog ACB weatherproof and vandalproof telephone, IP66 protection, full keyboard with 10 keys for calls towards 10 programmable numbers. Automatic prefix dialling.

Noise cancelling microphone and adjustable receiver volume.

codice 7132470

220,0 x 270,0 x 140,0 mm

TAS2000 MEMO 10M/SA-ST

IP66

Telefono BCA stagno e antivandalo, grado di protezione IP66, in lega di alluminio pressofusa, senza tastiera, 10 memorie per chiamate verso numeri programmabili. Prefisso automatico.

Microfono standard con regolazione del volume in ricezione.

Analog ACB weatherproof and vandalprrof telephone, IP66 protection, no keyboard but 10 keys for calls towards 10 programmable numbers. Automatic prefix dialling.

Standard microphone and adjustable receiver volume.

codice 7132473

220,0 x 270,0 x 140,0 mm

s. s. TAS2000 MEMO

TAS2000 MEMO 8MTC/SA-NC

IP66

Telefono BCA stagno e antivandalo, grado di protezione IP66, in lega di alluminio pressofusa, con tastiera, 8 memorie per chiamate verso numeri programmabili. Prefisso automatico allo sgancio.

Microfono antirumore, presa per cuffia e regolazione del volume in ricezione.

Analog ACB weatherproof and vandalproof telephone, IP66 protection, die cast aluminium alloy case, full keyboard with 8 keys for calls towards 8 programmable numbers. Automatic prefix dialling.

Noise cancelling microphone, headset connector and adjustable receiver volume.

codice 7132458

220,0 x 270,0 x 140,0 mm

serie MT+vivavoce

TAS2000 VOX

IP66

Telefono BCA stagno e antivandalo, IP66, in lega di alluminio pressofusa, con viva voce full-duplex e microtelefono, 4 tasti per chiamate verso numeri programmabili e regolazione del volume in ricezione.

Modello teleconfigurabile e telediagnosticabile da remoto (sistema CTM).

Analog ACB weatherproof and vandalproof telephone, IP66 protection, die cast aluminium alloy case, both full-duplex handsfree and handset; 4 keys for calling programmable numbers - adjustable receiver volume.

Suitable for remote configuration and diagnostics (CTM system).

codice 7133690

220,0 x 270,0 x 140,0 mm

serie TAS2000 VOIP

TAS2000 VOIP

IP66

Telefono VoIP stagno e antivandalo, IP66, in custodia in lega di alluminio pressofusa, con viva voce "powerful-duplex" a DSP e microtelefono, regolazione del volume in ricezione.

Protocollo SIP. Supporto PoE. Modello teleconfigurabile e telediagnosticabile da remoto (sistema CTM).

VoIP weatherproof and vandalproof telephone, IP66 protection, die cast aluminium alloy case, both "powerful-duplex" (DSP based) handsfree and handset; adjustable receiver volume.

SIP protocol. PoE compatible. Suitable for remote configuration and diagnostic (CTM system).

codice 7564400

220,0 x 270,0 x 140,0 mm

serie TAS26

TAS26D

IP65

Elegante telefono BCA stagno in robusta custodia in policarbonato, grado di protezione IP65, da tavolo/parete, con display; colore rosso vivo. Resistente agli urti ed alle sostanze chimiche.

Elegant weatherproof ACB telephone with display; sturdy polycarbonate case, IP65 protection, red coloured. It withstands shocks and chemical substances.

codice 7137121

190,0 x 290,0 x 130,0 mm

serie TAS21

TAS21

IP66

Telefono BCA stagno con custodia in poliestere GRP, grado di protezione IP66, vivavoce e microtelefono, con display.

Analog ACB weatherproof telephone, IP66 protection, both handsfree and handset, polyester GRP case; with display.

codice 7137111

227,0 x 293,0 x 135,0 mm

serie TTSVOX

TTSVOX-BCA-MT

IP54

Telefono BCA stagno da parete con custodia in poliestere GRP, grado di protezione IP54. Tastiera 12 tasti. Tasto per invio messaggi su rete "Public Address". Funzione vivavoce. Microtelefono in resina antiurto con gancio magnetico.

Weatherproof analog ACB telephone, GRP polyester case, IP54 protection; 12 keys keaboard + key for sending messages on Public Address Network. Both handsfree and handset.

codice J7111420

120,0 x 620,0 x 160,0 mm

ulteriori dettagli su www.fitre.it • more details on www.fitre.it

dimensioni L x A x P • *dimensions W x H x D*

serie TTS

TTS10-32P

IP65

Telefono BCA stagno da parete custodia in poliestere GRP, grado di protezione IP65, tastiera 12 tasti.

Weatherproof analog ACB telephone, GRP polyester case, IP65 protection; 12 keys keaboard.

codice J7132801

120,0 x 380,0 x 160,0 mm

TTS11-32P

IP65

Telefono BC stagno da parete custodia in poliestere GRP, grado di protezione IP65.

Weatherproof analog CB telephone, GRP polyester case, IP65 protection.

codice J7132805

120,0 x 380,0 x 160,0 mm

serie TT

TT-BCA

IP65

Telefono BCA da parete in custodia stagna con portello. Grado di protezione IP65 anche con portello aperto. Tastiera 12 tasti. Cavo con armatura antivandalo.

Analog ACB telephone, enclosed into weatherproof metal case, with door; protection degree IP65 even if door is open; 12 keys keyboard. Handset cord with vandalproof protection.

codice 7132809

120,0 x 600,0 x 160,0 mm

TT-BC

IP65

Telefono BC da parete in custodia stagna con portello. Grado di protezione IP65 anche con portello aperto. Cavo con armatura antivandalo.

Analog CB telephone, enclosed into weatherproof metal case, with door; protection degree IP65 even if door is open; handset cord with vandalproof protection.

codice 7132810

120,0 x 600,0 x 160,0 mm

serie 900

TASVOX 901

IP65

Telefono BCA su piastra stagna in lega di alluminio spessore 4 mm, grado di protezione IP65, in esecuzione da incasso con 1 tasto di chiamata configurabile.

Analog ACB telephone, flush mounting - weatherproof 4 mm thick aluminium alloy plate, IP65 protection - 1 programmable call key.

codice 7133600

100,0 x 252,0 x 55,0 mm

TASVOX 904

IP65

Telefono BCA su piastra stagna in lega di alluminio spessore 4 mm, grado di protezione IP65, in esecuzione da incasso con 4 tasti di chiamata configurabili.

Analog ACB telephone, flush mounting - weatherproof 4 mm thick aluminium alloy plate, IP65 protection - 4 programmable call keys.

codice 7133601

100,0 x 252,0 x 55,0 mm

TASVOX 908

IP65

Telefono BCA su piastra stagna in lega di alluminio spessore 4 mm, grado di protezione IP65, in esecuzione da incasso con 8 tasti di chiamata configurabili.

Analog ACB telephone, flush mounting - weatherproof 4 mm thick aluminium alloy plate, IP65 protection - 8 programmable call keys.

codice 7133602

100,0 x 252,0 x 55,0 mm

TASVOX 916

IP65

Telefono BCA su piastra stagna in lega di alluminio spessore 4 mm, grado di protezione IP65, in esecuzione da incasso con 16 tasti di selezione (12 tasti telefonici + 4 tasti di funzione).

Analog ACB telephone, flush mounting - weatherproof 4 mm thick aluminium alloy plate, IP65 protection - 16 keys (full 12 keys keyboard and 4 function keys).

codice 7133603

100,0 x 252,0 x 55,0 mm

accessori serie 900

scheda relè

Scheda con 2 relè (per apriporta, accensione luci, ecc.) comandati da remoto o dall'utente locale mediante codici segreti programmabili.

Board with 2 relays (to switch door lock, lights, etc.). For remote or local control through programmable codes.

codice 7133676

scheda amplificatore

Scheda per il potenziamento del segnale dell'altoparlante interno o per collegare un più potente altoparlante esterno.

Amplifier on board, for increasing the output of the internal loudspeaker or to connect an external loudspeaker.

codice 7133644

custodia a parete

Custodia in alluminio anodizzato naturale per installazione sporgente a parete.

Natural anodized aluminium case, for protruding wall mounting.

codice 7133004

custodia da tavolo

Custodia da appoggio su tavolo, in alluminio anodizzato naturale su base anodizzata nera; completa di viteria per fissaggio piastra serie 900.

Desk case, natural anodized aluminium; black base. Equipped with screws for mounting plates 900 series.

codice 7133800

ulteriori dettagli su **www.fitre.it** • *more details on* **www.fitre.it**

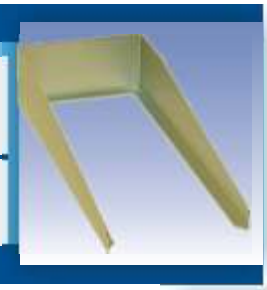
dimensioni L x A x P • *dimensions W x H x D*

tettuccio

Tettuccio sporgente in alluminio anodizzato, applicabile al telefono su piastra da incasso.

Protruding aluminium roof, to be added to the flush mounting telephone plate.

codice 7133005



custodia con tettuccio

Custodia in alluminio anodizzato per installazione sporgente a parete, munita di tettuccio per installazione in posizione esposta alle intemperie.

Anodized aluminium case, for protruding wall mounting; built-in roof for a higher protection from bad weather.

codice 7133006

serie 1000

TASVOX 1001

Telefono BCA su piastra stagna in acciaio INOX, grado di protezione IP66, esecuzione da incasso con 1 tasto di chiamata configurabile.

codice 7133622

IP66

Analog ACB telephone, flush mounting - weatherproof INOX steel plate, IP66 protection - 1 programmable call key.

180,0 x 260,0 x 55,0 mm

TASVOX 1001/TAXI

Telefono BCA su piastra stagna in acciaio INOX, grado di protezione IP66, esecuzione da incasso, senza tastiera, con un solo tasto per rispondere alla chiamata.

Questo telefono è teleconfigurabile e telediagnosticabile da remoto (sistema CTM).

codice 7133611

IP66

Analog ACB telephone, flush mounting - weatherproof INOX steel plate, IP66 protection - 1 key to answer the incoming calls.

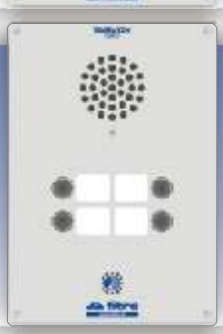
This phone allows remote configuration and diagnostics (CTM system).

180,0 x 260,0 x 55,0 mm

TASVOX 1004

Telefono BCA su piastra stagna in acciaio INOX, grado di protezione IP66, esecuzione da incasso con 4 tasti di chiamata configurabili.

codice 7133623



IP66

Analog ACB telephone, flush mounting - weatherproof INOX steel plate, IP66 protection - 4 programmable call keys.

180,0 x 260,0 x 55,0 mm

TASVOX 1004 ST

Telefono BCA su piastra stagna in acciaio INOX, grado di protezione IP66, esecuzione da incasso priva di tasti di chiamata ma dotata di circuito interno per collegamento a 4 pulsanti di chiamata esterni configurabili. Esecuzione speciale per armadi SOS di gallerie autostradali.

codice 7133621

IP66

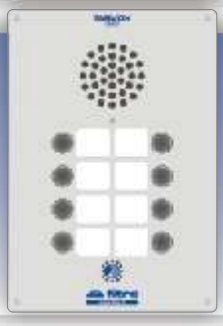
Analog ACB telephone, flush mounting - weatherproof INOX steel plate, IP66 protection - no keys, but able to be connected to 4 programmable external keys. Special version for SOS boxes for road tunnels.

180,0 x 260,0 x 55,0 mm

TASVOX 1008

Telefono BCA su piastra stagna in acciaio INOX, grado di protezione IP66, esecuzione da incasso con 8 tasti di chiamata configurabili.

codice 7133624



IP66

Analog ACB telephone, flush mounting - weatherproof INOX steel plate, IP66 protection - 8 programmable call keys.

180,0 x 260,0 x 55,0 mm

segue **serie 1000**

TASVOX 1016

IP66

Telefono BCA su piastra stagna in acciaio INOX, grado di protezione IP66, esecuzione da incasso con 16 tasti di selezione (12 tasti telefonici + 4 tasti di funzione).

Analog ACB telephone, flush mounting - weatherproof INOX steel plate, IP66 protection - 16 keys (full 12 keys keyboard and 4 function keys).

codice 7133616

180,0 x 260,0 x 55,0 mm

accessori serie 1000

scheda relè

Scheda con 2 relè (per apriporta, accensione luci, ecc.) comandati da remoto o dall'utente locale mediante codici segreti programmabili.

Board with 2 relays - remote or local control through programmable codes.

codice 7133676

scheda amplificatore

Scheda per il potenziamento del segnale dell'altoparlante interno o per collegare un altoparlante esterno.

Amplifier on board, for increasing the output of the internal loudspeaker or to connect an external loudspeaker.

codice 7133644

pannello 4 pulsanti

Pannello con 4 pulsanti a fungo per armadi SOS di gallerie autostradali, predisposto per l'installazione di un telefono TASVOX 1004 ST.

Plate equipped with 4 mushroom push-buttons, for SOS tunnel boxes (for TASVOX 1004 ST telephone).

codice 7133028

serie "Fusione" in lega leggera *(blindatura pesante)*

TASVOX 1M

IP66

Telefono BCA stagno e antivandalo viva-voce, grado di protezione IP66, custodia sporgente in fusione di lega di alluminio, 1 tasto di chiamata configurabile.

Analog ACB weatherproof and vandalproof handsfree telephone, IP66 protection, die cast aluminium alloy protruding case, 1 programmable call key.

codice 7132671

120,0 x 360,0 x 100,0 mm

TASVOX 4M

IP66

Telefono BCA stagno e antivandalo viva-voce, grado di protezione IP66, custodia sporgente in fusione di lega di alluminio. 4 tasti di chiamata configurabili.

Analog ACB weatherproof and vandalproof handsfree telephone, IP66 protection, die cast aluminium alloy protruding case, 4 programmable call keys.

codice 7132674

120,0 x 360,0 x 100,0 mm

TASVOX 4M/FM

IP66

Telefono BCA stagno e antivandalo viva-voce, grado di protezione IP66, in custodia in fusione, da incasso, 4 tasti di chiamata configurabili (speciale per armadi SOS autostradali).

Analog ACB weatherproof and vandalproof handsfree telephone, IP66 protection, die cast aluminium alloy case, flush mounting, 4 programmable call keys (special for SOS tunnel boxes).

codice 7132675

120,0 x 360,0 x 100,0 mm

ulteriori dettagli su **www.fitre.it** • *more details on* **www.fitre.it**

dimensioni L x A x P • *dimensions W x H x D*

TASVOX T

IP66

Telefono BCA stagno e antivandalo viva-voce, grado di protezione IP66, in custodia sporgente in fusione di lega di alluminio, a 19 tasti (12 tasti telefonici + 7 tasti di funzione).

Analog ACB weatherproof and vandalproof handsfree telephone, IP66 protection, die cast protruding aluminium alloy case, with 19 keys (full 12 keys keyboard and 7 function keys).

codice 7132665

120,0 x 360,0 x 100,0 mm

TASVOX 4MT

IP66

Telefono BCA stagno e antivandalo viva-voce, grado di protezione IP66, in custodia di lega di alluminio, a 23 tasti (12 tasti telefonici + 7 tasti di funzione + 4 tasti di memoria configurabili).

Analog ACB weatherproof and vandalproof handsfree telephone, IP66 protection, die cast aluminium alloy case, with 23 keys (full 12 keys keyboard +7 function keys + 4 programmable memory keys).

codice 7132670

120,0 x 360,0 x 100,0 mm

segue ***serie "Fusione" in lega leggera***

scheda relè

Scheda con 2 relè comandati da remoto o da locale con codici programmabili. Dotata di amplificatore per altoparlante interno o esterno.

Board with 2 relays - remote or local control through programmable codes - equipped also with amplifier for internal or external loudspeaker.

codice 7132645

acc. serie "Fusione"

TASVOIP

IP66

Telefono VoIP stagno e antivandalo viva-voce "powerful-duplex" a DSP, grado di protezione IP66, in custodia di lega di alluminio, a 23 tasti (12 tasti telefonici + 7 tasti di funzione + 4 tasti di memoria configurabili).

Protocollo SIP. Supporto PoE.

VoIP weatherproof and vandalproof "powerful-duplex" handsfree (DSP based) telephone, IP66 protection, die cast aluminium alloy case, with 23 keys (full 12 keys keyboard +7 function keys + 4 programmable memory keys).

SIP protocol. PoE compatible.

codice 7133100

120,0 x 360,0 x 100,0 mm

serie TASVOIP

dimensioni L x A x P • *dimensions W x H x D*

serie SANIVOX

SANIVOX 918 S

IP66

Telefono BCA per camere sterili su piastra in policarbonato da incasso, superficie frontale stagna grado di protezione IP66, completamente priva di fori e totalmente lavabile con i comuni detergenti o preparati battericidi. Regolazione volume ricezione.

Profondità solo 34 mm.

Analog ACB telephone for clean-rooms - flush mounting, front surface IP66 weatherproof, without holes, and fully washable by common detergents or bacterycids. Adjustable receiver volume.

Only 34 mm depth.

codice 7133630 — 125,0 x 280,0 x 34,0 mm

accessori serie SANIVOX

scheda relè

Scheda con 2 relè (per apriporta, accensione luci, ecc.) comandati da remoto o da locale mediante codici programmabili.

Board with 2 relays - remote or local control through programmable codes.

codice 7133676

scheda amplificatore

Scheda per il potenziamento del segnale dell'altoparlante interno o per collegare un altoparlante esterno.

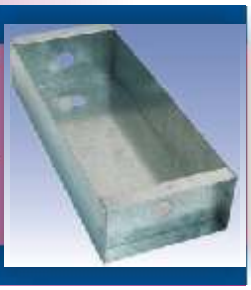
Amplifier on board, for increasing the output of the internal loudspeaker or to connect an external loudspeaker.

codice 7133644

scatola incasso a muro

Scatola incasso telefoni serie Sanivox su parete in muratura. Non necessaria per incasso su pannelli metallici o plastici o per pareti tamburate.

Built in walls box for Sanivox series telephone sets. It is not necessary for build in metal or plastic panels or sandwich panels.



codice 8131931

custodia sporgente

Custodia inox sporgente lavabile, adatta per telefoni serie Sanivox come alternativa all'installazione ad incasso. Dimensioni: 135x290x36 mm

Protruding case, inox, washable, specially for Sanivox phones as alternative to the flush mounting installation. Dimensions: 135x290x36 mm

codice 7133060

serie SANIVOIP

SANIVOIP 918

IP66

Telefono VoIP per camere sterili su piastra in policarbonato da incasso, superficie frontale stagna grado di protezione IP66, completamente priva di fori e totalmente lavabile con i comuni detergenti o preparati battericidi. Regolazione volume ricezione.

Profondità solo 34 mm.

VoIP telephone for clean-rooms - flush mounting; front surface IP66 weatherproof, without holes, and fully washable by common detergents or bacterycids. Adjustable receiver volume.

Only 34 mm depth.

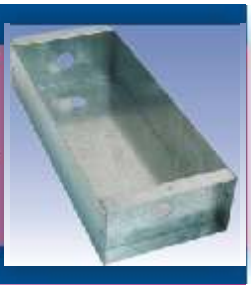
codice 7564440 — 125,0 x 280,0 x 34,0 mm

acc. serie SANIVOIP

scatola incasso a muro

Scatola incasso telefoni serie Sanivoip su parete in muratura. Non necessaria per incasso su pannelli metallici o plastici o per pareti tamburate.

Built in walls box for Sanivoip series telephone sets. It is not necessary for build in metal or plastic panels or sandwich panels.



codice 8131931

custodia sporgente

Custodia inox sporgente lavabile, adatta per telefoni serie Sanivoip come alternativa all'installazione ad incasso. Dimensioni: 135x290x36 mm

Protruding case, inox, washable, specially for Sanivoip phones as alternative to the flush mounting installation. Dimensioni: 135x290x36 mm

codice 7133060

ulteriori dettagli su www.fitre.it • more details on www.fitre.it

dimensioni L x A x P • *dimensions W x H x D*

TTH 10-32P

IP65

Telefono BCA stagno da incasso in poliestere GRP, grado di protezione IP65, tastiera 12 tasti. Per montaggio su banco oppure su parete.

Analog ACB weatherproof flush-mounting telephone, polyester GRP case, IP65 protection, 12 keys keyboard. For desk/wall mounting.

codice J7132800

90,0 x 277,0 x 90,0 mm

TTH 11

IP65

Telefono BC stagno da incasso in poliestere GRP, grado di protezione IP65. Per montaggio su banco oppure su parete.

Analog CB weatherproof flush-mounting telephone, polyester GRP case, IP65 protection. For desk/wall mounting.

codice J7132806

90,0 x 277,0 x 90,0 mm

portatili, per cantieri all'aperto e simili

TLP97

IP66

Telefono BL portatile amplificato, stagno, grado di protezione IP66. Alimentazione tramite due pile "stilo" (AA) da 1,5V (non incluse). Distanza massima 10 km (con cavo telefonico di diametro 0,6 mm).

Portable LB amplified weatherproof telephone, IP66 protection; it requires 2 "stilo" (AA) 1,5 V batteries (not included). Distance up to 10 Km, using telephone cable 0,6 mm diameter.

codice 7147102

73,0 x 246,0 x 77,0 mm

TLP82

IP50

Cuffia portatile amplificata, in custodia da cintura, grado di protezione IP50. Alimentazione con due pile "stilo" (AA) da 1,5V (non incluse). Distanza massima 10 km (con cavo telefonico diametro 0,6 mm). Conversazione a mani libere.

Portable amplified headset, with belt-box, IP50 protection; it requires 2 "stilo" (AA) 1,5 V batteries (not included). Distance up to 10 Km, using telephone cable 0.6 mm diam.; completely handsfree.

codice 7148201

custodia/*box*: 127,0 x 95,0 x 50,0 mm

per interno

TONO BL/3V

Telefono elettronico BL da tavolo/parete, custodia in resina antiurto. Alimentazione 3-4,5 Vcc. Distanza massima 15 km (con cavo telefonico diametro 0,6 mm). Regolazione volume di ascolto. Suoneria elettronica regolabile (intensità 70 dB a 1m).

Richiede 1 borchia 7122201 (non inclusa).

Electronic LB desk/wall telephone, ABS case. Distance up to 15 km using telephone cable 0.6 mm diam. Adjustable receiver volume; ringer 70 db/1 m. Power supply 3 to 4.5 VDC.

It requires 1 connection box 7122201 (not included).

codice 7122240

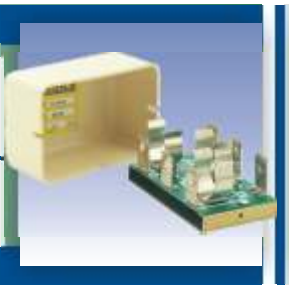
100,0 x 250,0 x 50,0 mm

accessori

borchia

Borchia per telefono TONO BL, adatta a contenere 3 pile formato torcia da 1,5 V - tipo D - LR20 (non incluse). Dim. 58x122x83 mm

Connection box for TONO BL telephone; it contains 3 pcs. 1.5 V batteries, D type - LR20 (not included). Dim. 58 x 122 x 83 mm



codice 7122201

borchia

Borchia alimentazione da rete 230 Vca per TONO BL, con batteria sigillata da 4V e circuito di ricarica in tampone. Dimensioni: 58 x 122 x 83 mm

Feeding box for TONO LB telephone, with floating 4V sealed battery and charging circuit powered at 230 VAC. Dimensions: 58 x 122 x 83 mm

codice 7715110

per esterno

TLS2000-3V

IP66

Telefono BL stagno e antivandalo, grado di protezione IP66, in custodia in lega di alluminio pressofusa (richiede 3 pile LR20 - tipo D 1,5V - 60xØ34 mm).

Tasto di chiamata con generatore elettronico.

Weatherproof and vandalproof LB telephone, IP66 protection, die cast aluminium alloy case (it requires 3 LR20 batteries - type D 1,5V - 60xØ34 mm).

Equipped with electronic call generator.

codice 7131200

220,0 x 270,0 x 140,0 mm

ulteriori dettagli su **www.fitre.it** • *more details on* **www.fitre.it**

dimensioni L x A x P • *dimensions W x H x D*

serie G

G711

IP66

Telefono magnetofonico portatile, stagno grado di protezione IP66, in gomma neoprene, con generatore di chiamata a frequenza fonica.

Weatherproof sound-powered portable telephone, IP66 protection, equipped with hand powered howler.

codice 8311321

84,0 x 330,0 x 150,0 mm

serie TM

TM/P

IP65

Telefono magnetofonico da parete, grado di protezione IP65, in custodia di poliestere GRP con generatore di chiamata fonico.

Sound-powered wall telephone, IP65 protection, polyester GRP case, equipped with hand powered howler.

codice J7111610

120,0 x 380,0 x 160,0 mm

TM/T

IP50

Telefono magnetofonico da tavolo, grado di protezione IP50, in custodia ABS, con generatore di chiamata fonico.

Sound-powered table telephone, IP50 protection, equipped with hand powered howler.

codice 7111600

190,0 x 230,0 x 150,0 mm

TM/C

IP65

Telefono magnetofonico in armadietto acciaio inox a sportello ermetico, grado di protezione IP65, con generatore di chiamata fonico.

Sound powered telephone, enclosed into inox wall case, with hermetic door, IP65 protection, equipped with hand powered howler.

codice J7111630

120,0 x 600,0 x 160,0 mm

ulteriori dettagli su **www.fitre.it** • *more details on* **www.fitre.it**

dimensioni L x A x P • *dimensions W x H x D*

serie zona 1

TAS22AD

Telefono antideflagrante BCA da tavolo/parete in custodia in poliestere GRP. Certificato ATEX II 2G, protezione stagna IP66. Microtelefono e funzione viva-voce. Dotato di display grafico per le funzioni di programmazione. Tastiera in acciaio INOX a 21 pulsanti.

ATEX II 2G EEx em[ib] IIC T6/II2D IP66 T80°C

Explosionproof analog ACB telephone, GRP polyester desk/wall case. Certificate ATEX II 2G, IP66. Both handsfree and handset. Graphik display to facilitate programming. INOX steel 21-keys keyboard.

ATEX II 2G EEx em[ib] IIC T6/II2D IP66 T80°C

codice 7138150 — 227,0 x 293,0 x 135,0 mm

TCS22AD

Telefono antideflagrante BC da tavolo/parete in custodia in poliestere GRP. Certificato ATEX II 2G, protezione stagna IP66. Microtelefono e funzione viva-voce. Per impieghi di emergenza.

Explosionproof analog CB telephone, GRP polyester desk/wall case. Certificate ATEX II 2G, IP66. Both handsfree and handset; no keyboard. For emergency purposes.

codice 7138170 — 227,0 x 293,0 x 135,0 mm

accessori

auricolare

Auricolare supplementare per telefoni TAS22AD e TCS22AD.

Auxiliary earset for TAS22AD and TCS22AD telephones.

codice 7138936

serie viva-voce

TASVOX AD-1M

Telefono viva-voce full-duplex in custodia antideflagrante ATEX, protezione stagna IP66. Dotato di altoparlante e microfono antideflagranti. Pulsante per invio di chiamata ad un numero memorizzato.

ATEX EEx dIIB 2G T4

Explosionproof ACB ATEX telephone, full-duplex handsfree, IP66 protection; both loudspeaker and microphone are explosion-proof. One key for calling a programmable number.

ATEX EEx dIIB 2G T4

codice 7133201 — 245,0 x 490,0 x 223,0 mm

serie zona 2

TAS19/WTS100

Telefono da tavolo/parete in policarbonato, protezione stagna IP66, per aree pericolose di zona 2; microtelefono bloccabile.

Campo di temperatura da -25°C a +60°C.

Certificato ATEX zona 2: II 3 G EEx nA C L II T4

Polycarbonate desk/wall ACB telephone, IP66 protection, for hazardous areas zone 2; fixable handset.

Temperature field: from -25°C to +60°C.

Certified Atex zone 2: II 3 G EEx nA C L II T4

codice 7138103 — 214,0 x 270,0 x 138,0 mm

ulteriori dettagli su **www.fitre.it** • *more details on* **www.fitre.it**

dimensioni L x A x P • *dimensions W x H x D*

TRA50/4

Prolungatore di linee BCA. Consente di collegare sino a 4 telefoni analogici a un centralino PABX, tramite altrettante linee lunghe sino a 10 km (con doppino Ø 0,6 mm) e persino 15 km (con doppino Ø 0,9 mm).

Separazione galvanica con isolamento di 2 kV su ciascuna delle 4 linee.

ACB line extender. It allows up to 4 telephones to operate with a PABX up to 10 km far (using diam. 0.6 mm pairs), or even 15 km far (using diam. 0.9 pairs).

2 kV galvanic isolation on each one of the 4 lines.

codice 7251174

157,0 x 90,0 x 60,0 mm

suonerie alimentate dalla sola linea telefonica

S76S

IP43

Suoneria telefonica supplementare polarizzata stagna, grado di protezione IP43, senza alimentazione locale, 85dB/1m.

Telephone auxiliary polarized ringer; weatherproof, IP43 protection, no external supply, 85 db/1m.

codice 7324210 — 170,0 x 208,0 x 115,0 mm

ZW3/F

IP66

Suoneria telefonica supplementare stagna, grado di protezione IP66, senza alimentazione locale, 90dB/1m.

Telephone auxiliary ringer; weatherproof, IP66 protection, no external supply, 90 db/1m.

codice 7324211 — 140,0 x 137,0 x 117,0 mm

TRILLO 201T

IP55

Suoneria telefonica elettronica supplementare stagna, grado di protezione IP55, senza alimentazione locale, 95dB/1m.

Volume e melodia regolabili.

Telephone auxiliary ringer; weatherproof, IP55 protection, no external supply, 95 db/1m.

Adjustable volume and melody.

codice 7322220 — 106,0 x 140,0 x 73,0 mm

eZW3/F

Ex IP66

Suoneria telefonica supplementare antideflagrante IIC, protezione stagna IP66, senza alimentazione locale, 90dB/1m.

ATEX II 2G EEx em [ib] IIC T6

Telephone auxiliary ringer; explosionproof, IP66 protection, no external supply, 95 db/1m.

ATEX certified.

codice 7324311 — 140,0 x 137,0 x 117,0 mm

ripetitori di chiamata acustici

HPWR11/F

IP55

Tromba stagna per chiamata telefonica, grado di protezione IP55, con relè incorporato, 110dB/1m, alimentazione 230V-50Hz.

Weatherproof hooter, for telephone call, IP55 protection, with built in relay, 110 db/1m, power supply 230 V-50 Hz.

codice 7322310 — 133,0 x 345,0 x 140,0 mm

HGWR11/F

IP56

Tromba stagna per chiamata telefonica, grado di protezione IP56, con relè incorporato, adatta per impiego navale, 108 dB/1m, alimentazione 230V - 60Hz.

Weatherproof hooter, for telephone call, IP56 protection, with built in relay, special for naval use; power supply 230 V - 60 Hz.

codice 7322311 — 133,0 x 135,0 x 140,0 mm

ulteriori dettagli su **www.fitre.it** • *more details on* **www.fitre.it**

dimensioni L x A x P • dimensions W x H x D

dRGW21/F

Suoneria per chiamata telefonica antideflagrante IIC, protezione stagna IP66, con relè incorporato, 105dB/1m, alimentazione 230V-50Hz.

ATEX II 2G EEx de IIC T6

Telephone ringer, explosionproof ATEX IIC, IP66 protection, with built in relay, 105 db/1m, power supply 230 V, 50 Hz.

ATEX certified.

IP66

codice 7324301 — 202,0 x 210,0 x 202,0 mm

dRGH21/F

Tromba per chiamata telefonica, antideflagrante IIC, protezione stagna IP66, con relè incorporato, 105 dB/1m, alimentazione 230V-50Hz.

ATEX II 2G EEx de IIC T6

Telephone hooter, explosionproof ATEX IIC, IP66 protection, with built in relay, 105 db/1m, power supply 230 V, 50 Hz.

ATEX certified.

IP66

codice 7324337 — 202,0 x 207,0 x 202,0 mm

segue ***ripetitori di chiamata acustici***

TRILLO3P

Ripetitore di chiamata telefonica acustico/luminoso, volume regolabile fino a 110dB/1m, alimentazione 230V-50Hz, per interno, modello base.

Telephone loud ringer, luminous/acoustical, adjustable volume up to 110 db/1m, power supply 230 V, 50 Hz. Base model, for indoor use.

codice 7331240 — 106,0 x 225,0 x 73,0 mm

TRILLO3PR

Ripetitore di chiamata telefonica acustico/luminoso, volume regolabile fino a 110dB/1m, alimentazione 230V-50Hz, per interno, con relè continuo in uscita per comando di lampade rotanti.

Telephone loud ringer, luminous/acoustical, adjustable volume up to 110 db/1m, power supply 230 V, 50 Hz. For indoor use, special model with output relay bridging call breaks for activating rotating lamps.

codice 7331245 — 106,0 x 225,0 x 73,0 mm

ripetitori di chiamata combinati

R140P/220

Ripetitore di chiamata telefonica acustico/luminoso stagno, grado di protezione IP66, volume regolabile fino a 126 dB/1m, alimentazione 230Vca, senza relè, con lampada rossa lampeggiante.

Telephone loud ringer, luminous/acoustical, adjustable volume up to 126 db/1m, power supply 230 V, 50 Hz; flashing red lamp. Weatherproof version, IP66 protection; no built in relay.

IP66

codice 7332342 — 192,0 x 240,0 x 150,0 mm

R140PR/220

Ripetitore di chiamata telefonica acustico/luminoso stagno, grado di protezione IP66, volume regolabile fino a 126 dB/1m, alimentazione 230Vca, con relè continuo in uscita per comando di lampade rotanti, con lampada rossa lampeggiante.

Telephone loud ringer, luminous/acoustical, adjustable volume up to 126 db/1m, power supply 230 V, 50 Hz; flashing red lamp. Weatherproof version, IP66 protection, with output relay bridging call breaks.

IP66

codice 7332392 — 192,0 x 240,0 x 150,0 mm

segue ripetitori di chiamata combinati

R140P/48 • R140P/24

IP66

Ripetitore di chiamata telefonica acustico/luminoso stagno, grado di protezione IP66, tensione di alimentazione 48Vcc o 24Vcc, con lampada rossa, senza relè comando esterno.

Volume regolabile fino a 126 dB/1m.

Telephone loud ringer, luminous/acoustical, adjustable volume up to 126 db/1m, supply voltage 48 or 24 V DC; with red lamp. Weatherproof version, IP66 protection; no built in relay.

cod. 7332343 (48Vcc) • cod. 7332344 (24Vcc)

192,0 x 240,0 x 150,0 mm

R140PR/48 • R140PR/24

IP66

Ripetitore di chiamata telefonica acustico/luminoso stagno, grado di protezione IP66, tensione di alimentazione 48Vcc o 24Vcc, con lampada rossa. Con relè con 1 contatto in uscita.

Telephone loud ringer, luminous/acoustical, adjustable volume up to 126 db/1m, 48 or 24 V DC; with red lamp. Weatherproof version, IP66 protection; equipped with relay with output contact bridging call breaks.

cod. 7332393 (48Vcc) • cod. 7332394 (24Vcc)

192,0 x 240,0 x 150,0 mm

TWIN S

IP66

Ripetitore di chiamata telefonica acustico/luminoso, stagno, grado di protezione IP66, lampada gialla, 94dB/1m, alimentazione 230V-50Hz.

Telephone loud ringer, luminous/acoustical, weatherproof, IP66 protection, 94 db/1m, yellow lamp, power supply 230V-50Hz.

codice 7332951

152,0 x 220,0 x 152,0 mm

TWIN AD

Ex IP66

Ripetitore di chiamata telefonica acustico/luminoso antideflagrante IIC, protezione stagna IP66, disponibile con lampada gialla o rossa, 90dB/1m, alimentazione 230V-50Hz.

ATEX II 2G EEx [ib] em IIC T6

Telephone loud ringer, luminous/acoustical, explosionproof IIC, IP66 protection, 90 db/1m, available with yellow or red lamp, power supply 230V-50Hz.

ATEX certified.

cod. 7332911 (giallo) • cod. 7332912 (rosso)

152,0 x 220,0 x 152,0 mm

relè ripetitori serie elettromeccanica

R118

Relè ripetitore di chiamata telefonica, elettromeccanico, per utilizzo in interno.

Il contatto di uscita (3A-600VA) segue la cadenza della chiamata.

Telephone ringing relay, electromechanical, for indoor use.

The output contact (3A-600VA) follows the call breaks.

codice 7331100

120,0 x 85,0 x 60,0 mm

R118S

IP55

Relè ripetitore di chiamata telefonica, elettromeccanico, in custodia stagna, grado di protezione IP55.

Il contatto in uscita (3A-600VA) segue la cadenza della chiamata.

Telephone ringing relay, electromechanical, weatherproof case, IP55 protection.

The output contact (3A-600VA) follows the call breaks.

codice 7332100

165,0 x 140,0 x 66,0 mm

ulteriori dettagli su www.fitre.it • more details on www.fitre.it

dimensioni L x A x P • dimensions W x H x D

R118/AD-2L/ATEX

Relè ripetitore di chiamata telefonica, con 2 contatti, in custodia antideflagrante, certificazione ATEX, protezione stagna IP66.

Telephone ringing relay, 2 make contacts, explosionproof case, ATEX certified, IP66 protection.

codice 7333132 — 148,0 x 148,0 x 138,0 mm

R118E

Relè ripetitore di chiamata elettronico multi-tensione, atto a comandare dispositivi a 115÷230 Vac (max 5A) oppure 24÷48 Vdc (max 1A). Esecuzione da interno, per guida DIN. Versione a due uscite: una ripete il ritmo di chiamata, l'altra genera un comando continuo.

Multi-voltage telephone electronic ringing relay, suitable for loads at 115-230 Vac (max 5A) or 24-48 Vdc (max 1A). Indoor version, for mounting on DIN rail. Two output contacts: one repeats the ringing signal, the other one bridges the call breaks.

codice 7331500 — 91,0 x 72,0 x 71,0 mm

R118ES

Relè ripetitore di chiamata elettronico multi-tensione per telefoni analogici. Caratteristiche come R118E cod. 7331500 ma racchiuso in custodia stagna grado di protezione IP66, in lega di alluminio pressofusa, con pressacavi.

Multi-voltage telephone electronic ringing relay. Features as R118E, code 7331500, but mounted into aluminium die cast weatherproof case, IP66 protection, with cable glands.

codice 7332230 — 165,0 x 140,0 x 66,0 mm

R118EAD

Relè ripetitore di chiamata elettronico multi-tensione per telefoni analogici. Caratteristiche come R118E cod. 7331500 ma racchiuso in custodia antideflagrante ATEX e con protezione stagna IP66.

Multi-voltage telephone electronic ringing relay. Features as R118E, code 7331500, but mounted into explosionproof ATEX case, IP66 protection.

cod. 7333140 — 148,0 x 148,0 x 138,0 mm

s. s. elettromeccanica

relè ripetitori serie elettronica

TRILLO201E

IP55

Suoneria elettrica stagna, grado di protezione IP55, 95dB/1m, alimentazione multitensione 12÷24Vca/48Vcc.
Volume e melodia regolabili.

Weatherproof electrical ringer, IP55 protection, 95 db/1m, multi-voltage power supply 12-24VAC or 48 VDC.
Adjustable volume and melody.

codice 7322270 — 106,0 x 140,0 x 73,0 mm

HPW11/F

IP55

Tromba stagna, grado di protezione IP55, 110dB/1m, alimentazione 230V-50Hz.

Weatherproof hooter, IP55 protection, 110 db/1m, power supply 230 V-50 Hz.

codice 7324222 — 133,0 x 345,0 x 140,0 mm

HGW11/F

IP56

Tromba stagna, grado di protezione IP56, adatta per impiego navale, 110dB/1m, alimentazione 240V-60Hz.

Weatherproof hooter, IP56 protection, special for naval use, 110 db/1m, power supply 240 V-60 Hz.

codice 7324223 — 133,0 x 345,0 x 140,0 mm

AW1/F

IP55

Suoneria stagna, grado di protezione IP55, 105dB/1m, alimentazione 230V-50Hz.

Weatherproof ringer, IP55 protection, 105 db/1m, power supply 230 V-50 Hz.

codice 7324232 — 140,0 x 150,0 x 110,0 mm

EV21/F

IP54

Segnalatore acustico elettronico stagno, grado di protezione IP54, 105dB/1m, con possibilità di scelta fra 21 toni diversi, 3 toni utilizzabili, alimentazione 230V-50Hz.

Weatherproof electronic acoustical signal emitter, IP54 protection, 3 tones available out from a choose of 21 different tones, power supply 230 V-50 Hz.

codice 7324240 — 107,0 x 140,0 x 118,0 mm

dGW21/F

Ex IP66

Suoneria antideflagrante IIC, protezione stagna IP66, senza relè incorporato, 105dB/1m, alimentazione 230V-50Hz.
ATEX II 2G EEx de IIC T6

Explosionproof ringer ATEX IIC, IP66 protection, without built in relay, 105 db/1m, power supply 230 V, 50 Hz.
ATEX certified.

codice 7324303 — 202,0 x 210,0 x 202,0 mm

ulteriori dettagli su www.fitre.it • more details on www.fitre.it

dimensioni L x A x P • dimensions W x H x D

dGH21/F

IP66

Tromba antideflagrante IIC, protezione stagna IP66, senza relè incorporato, 105 dB/1m, alimentazione 230V-50Hz.
ATEX II 2G EEx de IIC T6

Explosionproof hooter ATEX IIC, IP66 protection, without built in relay, 105 db/1m, power supply 230 V, 50 Hz.
ATEX certified.

codice 7324305

202,0 x 207,0 x 202,0 mm

ETH20MD/10W

IP65

Sirena elettronica bitonale antideflagrante, protezione stagna IP65, 112dB/1m.
ATEX EExd II 2G&D IIB+H2/IIC

Explosionproof 2-tones electronic siren, IP65 protection, 112 db/1m.
ATEX certified.

codice 7324340

265,0 x 265,0 x 425,0 mm

ETH20MD/4W

IP65

Sirena elettronica bitonale antideflagrante, protezione stagna IP65, 105dB/1m.
ATEX EExd II 2G&D IIB+H2/IIC

Explosionproof 2-tones electronic siren, IP65 protection, 105 db/1m.
ATEX certified.

codice 7324339

135,0 x 135,0 x 280,0 mm

ETH20MD/F

Scatola di derivazione di raccordo e fissaggio, certificata Atex, per sirene antideflegranti ETH20MD/10W e ETH20MD/4W.

Connection and fixing box, Atex certified, for explosionproof sirens, ETH20MD/10W, or ETH20MD/4W.

codice 7324338

segnalatori luminosi stagni e antideflagranti

BLK50/F

IP65

Segnalatore luminoso stagno, grado di protezione IP65, flash 15 Joule, alimentazione 230V-50Hz, lampada rossa.

Weatherproof luminous signal, IP65 protection, 15 Joule flash, power supply 230 V-50 Hz, red lamp.

codice 7329116

140,0 x 107,0 x 104,0 mm

dSLB20/F

Ex IP67

Segnalatore luminoso, antideflagrante IIC, protezione stagna IP67, flash 15 Joule, alimentazione 230V-50Hz, lampada rossa.

ATEX II 2G EEx de IIC T6

Explosionproof IIC luminous signal, IP67 protection, 15 Joule flash, power supply 230 V-50 Hz, red lamp.

ATEX certified.

codice 7329314

110,0 x 243,0 x 110,0 mm

F/EVC50

Ex IP65

Segnalatore luminoso lampeggiante, antideflagrante IIC, protezione stagna IP65, lampada 6Joule , alimentazione 230V-50Hz.

Certificazione ATEX.

Explosionproof IIC luminous signal, IP65 protection, flashing, 6 joule lamp, power supply 230 V-50 Hz.

ATEX certified.

codice 7329325

135,0 x 200,0 x 135,0 mm

F/EVA200-ST16

Ex IP65

Segnalatore luminoso lampeggiante, antideflagrante IIC, protezione stagna IP65, lampada strobo 16 Joule, alimentazione 230V-50Hz.

Certificato ATEX.

Explosionproof IIC luminous signal, IP65 protection, flashing, strobo lamp15 Joule, power supply 230 V-50 Hz.

ATEX certified.

codice 7329323

180,0 x 280,0 x 180,0 mm

F/EVA200-L180

Ex IP65

Segnalatore luminoso fisso-intermittente-rotante, antideflagrante IIC, protezione stagna IP65, lampada multiLED 100W, alimentazione 95÷265V-50Hz.

Certificato ATEX.

Explosionproof IIC luminous signal, IP65 protection, fix-flashing-rotating, multiLED 100W lamp, power supply 95-265 V-50 Hz.

ATEX certified.

codice 7329324

180,0 x 280,0 x 180,0 mm

accessori

gabbia

Gabbia di protezione in acciaio zincato per F/EVA200.

Protection cage for F/EVA200, zinc coated steel.

codice 7329322

ulteriori dettagli su **www.fitre.it** • *more details on* **www.fitre.it**

dimensioni L x A x P • *dimensions W x H x D*

BIVOX/IR

IP65

serie BIVOX

Diffusore acustico a 2 altoparlanti amplificati, grado di protezione IP65, uscita max 6 W, con regolazione del volume tramite telecomando, per agevolare la messa in servizio. Modello particolarmente idoneo per autobus municipali.

Alimentazione: 24 Vcc (da 18 a 36 Vcc)

Acoustic diffusion set, equipped with 2 amplified loudspeakers, IP65, 6 W max output, for protruding or flush mounting, vandal-proof version; adjustable volume by remote control (it makes easier putting into service). Model specially suitable for city-bus.

Power supply: 24 VDC (18 to 36 Vdc).

codice J7327016

265,0 x 80,0 x 95,0 mm

IR100

accessori

Telecomando a infrarossi, per regolazione volume diffusore BIVOX/IR.

Infrared remote control, suitable for BIVOX/IR diffusion set.

codice 7327018

XP11/24-48

IP65

serie XP

Altoparlante a tromba stagno, grado di protezione IP65, con amplificatore da 25 W incorporato.

Modello bi-tensione, per alimentazione 24-48 Vcc.

Waterproof horn loudspeaker, IP65 protection, with built-in 25 W amplifier.

Dual voltage power supply, 24-48 VDC.

codice 7327322

Ø 215,0 x 320,0 mm

XPR11/24-48

IP65

Altoparlante a tromba stagno, grado di protezione IP65, con amplificatore da 25 W incorporato e con regolazione automatica del volume in base al rumore ambiente.

Modello bi-tensione, per alimentazione 24-48 Vcc.

Waterproof horn loudspeaker, IP65 protection, with built-in 25 W amplifier and automatic volume control adjusted by ambient noise.

Dual voltage power supply, 24-48 VDC.

codice 7327323

Ø 215,0 x 320,0 mm

XP13/24-48

Ex IP65

Altoparlante a tromba antideflagrante, protezione stagna IP65, con amplificatore da 25 W incorporato.

Modello bi-tensione, per alimentazione 24-48 Vcc.

Certificato ATEX IIC T3.

Explosionproof horn loudspeaker, IP65 protection, with built-in 25 W amplifier.

Dual voltage power supply, 24-48 VDC.

ATEX IIC T3 certified.

codice 7327416

Ø 500,0 x 600,0 mm

XPR15/24-48

Ex IP65

Altoparlante a tromba antideflagrante, protezione stagna IP65, con amplificatore da 25 W incorporato e con regolazione automatica del volume in base al rumore ambiente.

Modello bi-tensione, per alimentazione 24-48 Vcc

Explosionproof horn loudspeaker, IP65 protection, with built-in 25 W amplifier and automatic volume control adjusted by ambient noise.

Dual voltage power supply, 24-48 VDC.

ATEX IIC T3 certified.

codice 7327431

Ø 500,0 x 600,0 mm

CTT

IP65

Colonnina per esterno, grado di protezione IP65, equipaggiata con piastra telefonica viva-voce full-duplex in esecuzione antivandalo.

Verniciata in colore giallo, oppure secondo necessità. Versioni per postazioni di soccorso SOS, per posteggi di taxi, oppure neutre.

Outdoor telephone pillar, IP65 protection, equipped with full-duplex handsfree phone as requested.

Available for emergency SOS points, for taxi stops or neutral.

Ø 220,0 x 1700,0 mm

CTT/S

IP65

Colonnina per esterno, grado di protezione IP65, derivata dal modello CTT e provvista in aggiunta di pannello informativo al pubblico. Opzione telecamera integrata.

Esecuzione per pensiline ferro-tramviarie.

Outdoor telephone pillar, IP65 protection, CTT series but equipped with additional alphanumeric signalling panel. Optional built-in video camera.

Solution for tramway or railway stations.

900,0 x 2700,0 x 300,0 mm

C/RFI

IP66

Colonnina modello Ferrovie Italiane, grado di protezione IP66, equipaggiata con piastra telefonica viva-voce full-duplex in esecuzione antivandalo. Opzione telecamera integrata.

Disponibile in versione analogica BCA oppure nativamente VoIP.

Outdoor telephone pillar, IP66 protection, Italian Railways model, equipped with vandalproof full-duplex hands-free emergency phone. Optional built-in video camera.

Available either in analog ACB version or in the more powerful VoIP one.

500,0 x 2300,0 x 200,0 mm

C/AUT

IP66

Elegante colonnina SOS in acciaio inox a sezione triangolare e forma tronco-piramidale rovescia, grado di protezione IP66.

Modello particolarmente indicato per il soccorso stradale ed autostradale, equipaggiabile con piastra telefonica viva voce in tecnica analogica BCA oppure digitale VoIP.

Elegant emergency pillar in painted stainless steel. Triangular cross section and upside down truncated pyramid shape. IP66.

Solution specially suitable for emergency calls on roads and highways. It can be equipped with hands-free telephone either in analog ACB technology or in digital VoIP one.

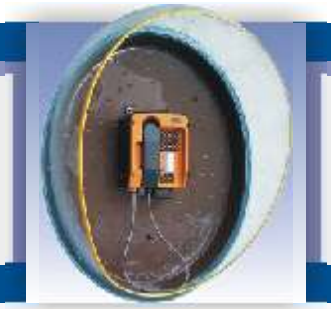
390,0 x 2000,0 x 390,0 mm

ulteriori dettagli su **www.fitre.it** • *more details on* **www.fitre.it**

dimensioni L x A x P • *dimensions W x H x D*

P83

Box afono in materiale plastico trasparente, con piastra per terminali Fitre (telefono non compreso).



Plastic protection hood, equipped with fixing plate for Fitre stations (telephone not included).

codice 5617124 — 825,0 x 1020,0 x 490,0 mm

AG/F

Box afono smontabile in acciaio zincato e verniciato, con predisposizione per TAS2000, TAS22AD e IF2000, colore RAL2000 (telefono non compreso).

Nota: il box smontato consente di contenere le spese di trasporto e di stoccaggio.

Metallic protection hood, disassemblable, suitable for TAS2000 series and TAS22AD telephones, painted RAL2000 (phone not included).

Note: the disassembling of the hood allows reduction of transport and stockage costs.

codice 5617128 — 700,0 x 680,0 x 600,0 mm

AG/F INOX

Box afono smontabile in acciaio inox, satinato, non verniciato (telefono non compreso).

Inox steel disassemblable hood, satin finished, no paint (phone not included).

codice 5617135 — 700,0 x 700,0 x 600,0 mm

AG/F IV

Box afono smontabile in acciaio inox, verniciato in colore RAL 2000 (telefono non compreso).

Inox steel disassemblable hood, RAL 2000 painted (phone not included).

codice 5617136 — 700,0 x 680,0 x 600,0 mm

P52

Box telefonico di semplice protezione, in polimero per esterno, colore giallo, con piastra per terminali Fitre (telefono non compreso).

Polymer protection hood, yellow colour, equipped with fixing plate for Fitre stations (telephone not included).

codice 5617140 — 520,0 x 700,0 x 400,0 mm

sostegno • *support*

Sostegno a colonna in acciaio zincato, verniciata RAL7031, per box afono P83.

Steel pillar, for P83 hood, zinc coated and RAL7031 painted.

codice 5617152 — 500,0 x 1850,0 x 260,0 mm

sostegno • *support*

Sostegno a colonna in acciaio zincato, verniciata RAL7031, per box afono AG/F.

Steel pillar, zinc coated and RAL7031 painted, for AG/F hood.

codice 5617154

500,0 x 1850,0 x 300,0 mm

sostegno • *support*

Sostegno a colonna in acciaio INOX satinato, non verniciato, per box afono AG/F.

Inox pillar, satin finished, no paint, for AG/F hood.

codice 5617158

500,0 x 1850,0 x 300,0 mm

sostegno • *support*

Sostegno a colonna, in vetroresina grigia, con accessori per fissaggio box telefonico P52.

Technoplastic pillar, made in gray GRP resin, with accessories for fixing P52 protection hood.

codice 5617141

100,0 x 2000,0 x 100,0 mm

ulteriori dettagli su ***www.fitre.it*** *• more details on* ***www.fitre.it***

dimensioni L x A x P • *dimensions W x H x D*

ulteriori dettagli su **www.fitre.it** • *more details on* **www.fitre.it**

Elenco documentazione tecnica relativa ad altri prodotti e sistemi Fitre, disponibile su richiesta:

- Catalogo Prodotti per Telefonia Civile (edizione Divisione DSA)
- Telefoni magnetofonici ed a sicurezza intrinseca (per marina, miniere, industrie chimiche)
- Sistemi SOS con telemanutenzione, per gallerie, autostrade, stazioni ferroviarie, aree all'aperto (anche con funzionalità VoIP e con integrazione video)
- Sistemi di telesoccorso per ascensori
- Sistemi VoIP interfonici e di diffusione sonora (P.A.)
- Sistemi di chiamata e di comunicazione a bordo treno
- Trombe ed altoparlanti amplificati, stagni ed antideflagranti, anche con volume regolato da rumore ambiente
- Sistemi cercapersone via radio
- Separatori galvanici ad alto isolamento (per la protezione di apparati entro maglie di terra)
- Rivelatori portatili e fissi di gas tossici ed esplosivi
- Misuratori del contenuto di polveri nelle emissioni
- Interruttori magnetici per industria pesante
- Apparecchiature laser distanziometriche e di comunicazione
- Pedali ferroviari
- Apparecchi per la ricerca travolti da valanga

List of technical documentation concerning other products and systems by Fitre, available on request:

- *Telephony Products Catalogue (DSA Division issue)*
- *Self-powered telephones intrinsically safe (for marin, mines, chemical plants)*
- *Telemaintained SOS systems, for tunnels, highways, railway stations, outdoor areas (also with VoIP functionality and video integration)*
- *Lift emergency telecom systems*
- *Intercom and public address VoIP systems*
- *Train call & communication systems*
- *Amplified horns and loudspeakers, weather and explosion proof, also with automatic volume control*
- *Radio paging systems*
- *High insulation transformers (for the protection of devices in the hearth web)*
- *Portable and fixed detectors for toxic and explosive gases*
- *Emission Dust analyzers*
- *Magnetic switches for heavy industry*
- *Laser equipments for measuring and data transmission*
- *Railway pedals*
- *Avalance rescue beacons*

dimensioni L x A x P • *dimensions W x H x D*

note • *notes*

Tabella decodifica grado protezione IP
IP protection degree decoding table

DIN 40050 - IEC 529 (EN 60529)

1ª cifra: protezione contro la penetrazione di corpi solidi *1st digit: protection against penetration of solid objects*	2ª cifra: protezione contro la penetrazione di acqua *2nd digit: protection against penetration of water*
0 nessuna protezione speciale *no special protection*	**0** nessuna protezione speciale *no special protection*
1 oggetti > 50,0 mm *objects > 50,0 mm*	**1** acqua a pioggia verticale vertically dripping water
2 oggetti > 12,0 mm *objects > 12,0 mm*	**2** acqua a pioggia angolata (15° dalla verticale) *angled dripping water (15° from the vertical)*
3 oggetti > 2,5 mm *objects > 2.5 mm*	**3** acqua a spruzzi (60° dalla verticale) *sprayed water (60° from the vertical)*
4 oggetti > 1,0 mm *objects > 1.0 mm*	**4** acqua a schizzi e spruzzi (tutte le direzioni) *splashed and sprayed water (all directions)*
5 ingresso di polvere *entry of dust*	**5** getto d'acqua a bassa pressione *low pressure jet water*
6 completa protezione contro l'ingresso di polvere *complete protection against entry of dust*	**6** onde marine *sea waves*
	7 immersione di breve durata *temporary immersion*
	8 sommersione di lunga durata *continuous submersion*

Tabella classificazione apparecchiature per aree esplosive
Classification table for apparatus in expolosive areas

ATEX 94/9/CE

	Gruppo I: miniere e loro impianti di superficie *Group I: mines and their surface plants*		Gruppo II: superficie e altri siti *Group II: surface and other sites*		
	cat. M1	**cat. M2**	**cat. 1**	**cat. 2**	**cat. 3**
atmosfera esplosiva ***explosive atmosphere***	presente *present*	prob. presente *probably present*	*sempre* presente always *present*	prob. presente *probably present*	
tipo di sostanza ***kind of substance***	metano, polveri combustibili *methane, combustible dust*	metano, polveri combustibili *methane, combustible dust*	gas, vapori, nebbie, polveri *gases, steams, fogs, dust*	gas, vapori, nebbie, polveri *gases, steams, fogs, dust*	gas, vapori, nebbie, polveri *gases, steams, fogs, dust*
livello di protezione ***protection level***	molto elevato *very high*	elevato *high*	molto elevato *very high*	elevato *high*	normale *normal*
correlazione zone ***zone correlation***			gas zona 0 - polv. zona 20 *gas zone 0 - dust zone 20*	gas zona 1 - polv. zona 21 *gas zone 1 - dust zone 21*	gas zona 2 - polv. zona 22 *gas zone 2 - dust zone 22*

Definizione zona • *Zone definition*

Gas *Gas*	Polvere *Dust*	
0	**20**	Atmosfere esplosive permanenti o per lungo tempo o frequenti *Permanent or long time or frequent explosive atmospheres*
1	**21**	Atmosfere esplosive occasionali *Occasionally explosive atmospheres*
2	**22**	Atmosfere esplosive raramente *Rarely explosive atmospheres*

esempio
example

aree contenenti polveri combustibili
areas with combustible dusts

CE XXX Ex II 2 D T125°

- CE: marcatura CE *CE mark*
- XXX: organismo notificato *notified body*
- Ex: atmosfera potenzialmente espolsiva *potentially explosive atmosphere*
- II: gruppo *group*
- 2: categoria *category*
- D: polvere (D) - gas (G) *dust (D) - gas (G)*
- T125°: temperatura superficiale certificata *certified surface temperature*

modalità di protezione: *protection modes:*
e = sicurezza aumentata - *increased safety*
i = sicurezza intrinseca - *intrinsically safety*
d = non infiammabile - *flameproof*

classe temperatura superficiale (max): *(max) surface temperature class:*
T1= 450°C - T1= 300°C
T3= 200°C - T4= 135°C
T5= 100°C - T6= 85°C

gruppo *group*

esempio
example

aree contenenti gas esplosivi
areas with explosion gases

CE XXX Ex II 2 G EEx e IIB T4

- CE: marcatura CE *CE mark*
- XXX: organismo notificato *notified body*
- Ex: atmosfera potenzialmente espolsiva *potentially explosive atmosphere*
- II: gruppo *group*
- 2: categoria *category*
- G: gas (G) - polvere (D) *gas (G) - dust (D)*
- EEx: certificazione europea *european certification*
- e: protezione antideflagrante *explosionproof protection*
- IIB: gas tipico: *typical gas:*
  A = propano - *propane*
  B = etilene - *ethylene*
  C = idrogeno - *hydrogen*

AC6528 • T00 • 0707 A4

mb microzero
www.microzero.it

catalogo

prodotti di telecomunicazione per impieghi speciali

special purpose telecommunication products

Caratteristiche soggette a modifiche senza preavviso
Specifications subject to change without notice

fitre

www.fitre.it

FITRE S.p.A.

20142 MILANO (Italia) • via Valsolda, 15
telefono: (+39) 02.8959.01 • telefax: (+39) 02.8959.0400
e-mail: fitre.milano@fitre.it

00142 ROMA (Italia) • via Andrea di Bonaiuto, 39/41
telefono: (+39) 06.51963518 • telefax: (+39) 06.5035841
e-mail: fitre.roma@fitre.it

30174 VENEZIA - MESTRE (Italia) • via Don F. Tosatto, 129
telefono: (+39) 041.951822 • telefax: (+39) 041.951987
e-mail: fitre.mestre@fitre.it

CERTIFIED QUALITY MANAGEMENT SYSTEM ISO 9001:2000
SINCERT DNV